



2006年6月29日

罗尔斯·罗伊斯公司将为 ESNAAD 公司提供两艘 UT 780 船只

ESNAAD 是阿布扎比国家石油公司 (Abu Dhabi National Oil Company, ADNOC) 的全资子公司，该公司在中东地区率先订购订购罗尔斯·罗伊斯公司 UT 系列船只。

根据协议，所提供的两艘船将配备全套罗尔斯·罗伊斯设备。UT 780 锚锭拖船(AHTS) 已经在印度尼西亚开始建造，计划交付日期是 2008 年 1 月和 2 月。

在原有的罗尔斯·罗伊斯 UT 780 AHTS 成功的基础之上，这两艘长达 56 米的船只在设计上采用一些独具匠心的定制化修改，主要目的是便于船只在高温环境和高水温情况下易于操作。

此外，船只甲板上还可以运载 500 吨货物，同时还安装了 6 舱、190 立方米的载货系统。为一对 CP 螺旋桨提供动力的两台 Bergen C 系列发动机可以提供 60 吨左右的系柱拉力。另外，还对载货系统和钻泥系统进行配置以符合 ESNAAD 的需求，有能力分别处理三类物品。

亚太区总监 Kjetil Leine 介绍说：“这是我们在中东地区的第一笔订单，它标志着在罗尔斯·罗伊斯公司 UT 系列产品的悠久、辉煌历史中又新增了一个里程碑意义的重大事件。UT 系列产品已拥有长达 30 余年历史，而且就在去年获得第 500 笔订单。”

“最初建造 UT，是为了在 20 世纪 70 年代的北海油气田开采中为石油钻井平台服务。此外，事实证明，其他版本的 UT 基本设计也适用于在各种环境勘探新的石油气资源，包括在阿联酋阿布扎比海域极度酷热的天气条件下。”

根据客户的特定需求，罗尔斯·罗伊斯公司的船舶构造师设计出定制化的 UT 船舶。这些船舶以完备系统的形式售出，船上配备了一系列由罗尔斯·罗伊斯公司制造的设备，其中包括柴油发动机、船舵、螺旋桨、推进器和强有力的甲板绞盘。此外，该公司还提供船桥上安装的自动控制系统。

ESNAAD 公司总经理 Darwish Al Qubaisi 表示，UT 的设计理念拥有其独特的优势。

“如果有人说起 UT，可以说海上石油开采业中无人不知，无人不晓。”

“ESNAAD 已经制定了用不同操作类型的船只替换现有船队中的 21 只船的长期计划，目前的举措只是该项目的第一步。我们有理由相信，新的 UT 780 将为我们的重要客户提供安全、高效的运输服务，同时保持 ESNAAD 的长期业务战略持续发展，并开拓新市场，并继续服务于阿联酋石油天然气领域内的重大活动。”

致编辑

1. ESNAAD 是阿布扎比国家石油公司 (ADNOC) 的全资子公司，成立于 2002 年 6 月 1 日，之前合并了 ADNOC 集团的两家公司——阿布扎比钻探化学产品优先公司 (Abu Dhabi Drilling Chemicals and Products Limited, ADDCAP) 和国家海事服务公司 (The National Marine Services Co., NMS)。
2. 其主要目标是将两家公司的资源强强联合，从而能够为石油天然气部门，特别是致力于近海石油气勘探工作的人员，提供更全面的综合支持。
3. 该公司最近开始实施船队更新计划 (Fleet Replacement Plan)。该计划预计将耗资 2 亿美元，目标是通过在 5 年内通过购买配备最新科技的全新多用途船只，更换所有老化的船只。
4. 罗尔斯·罗伊斯船舶业务在船舶推进力、工程学和流体动力学专业技术方面处于全球领导地位，拥有完备的产品线和全面的系统集成功能。罗尔斯·罗伊斯提供一整套产品组合，涵盖船舶设计、燃气涡轮发动机、喷水推进器和甲板操作设备等。
5. 该业务在覆盖范围和功能方面都具有独一无二的优势，旨在为高价值船只提供动力、推进力和运动控制系统。

欲悉详情，请联络：

罗尔斯·罗伊斯国际有限公司—中国 郝萍

2109 人寿大厦，朝阳门外大街 16 号

Tel: 0086 10 85252288-223

Fax: 0086 10 85252213

Email: helen.hao@rolls-royce.com.cn